

PERSÖNLICH

Dienstjubiläen bei der Risch Telecom AG

TRIESEN – Anlässlich der diesjährigen Betriebsfeier der Risch Elektro Telecom AG wurden drei Jubilare geehrt.



Heinrich HOOP aus Ruggell konnte dieses Jahr sein 30-jähriges Dienstjubiläum feiern. Der Elektromonteur gilt als äusserst pflichtbewusster und kompetenter Mitarbeiter. Seine ruhige und menschliche Art ist bei Kunden und Mitarbeitern gleichermaßen beliebt. Heinrich Hoop, der die Entwicklung der Risch AG entscheidend mitgeprägt hat, tritt per Ende 2003 in seinen wohlverdienten Ruhestand.

Auf 20 Dienstjahre darf Daniel BANZER aus Triesen zurückblicken. Der Projektleiter Telefonie gilt ebenfalls als anerkannter Fachmann und wichtige Stütze des Kommunikationsunternehmens.



Thomas SCHÄDLER, Elektromonteur aus Triesenberg, ist seit 10 Jahren bei der Risch Elektro Telecom AG. Auch er ist ein allseits geschätzter und fachkundiger Mitarbeiter. Die Geschäftsleitung und die Mitarbeitenden der Risch Elektro Telecom AG danken den Jubilaren für ihre wertvolle Mitarbeit und wünschen Ihnen weiterhin viel Freude am Beruf. Dem «Jungpensionisten» Heinrich Hoop zusätzlich alles Gute für seinen neuen Lebensabschnitt! (Eing.)

«Waldweihnacht»

Der 24. Triesenberger Weihnachtsmarkt ist eröffnet

TRIESENBERG – Unter dem Motto «Waldweihnacht» warten 37 Aussteller am Triesenberger Weihnachtsmarkt heute und morgen in einem zauberhaften Märchenwald mit attraktiven Angeboten auf. Damit auch Nichtortsansässige stressfrei in den Genuss der Triesenberger Vorweihnachtszeit kommen, fährt das Postauto gratis zum Weihnachtsmarkt in die Walsergemeinde.

Mit lautem Knall und einem glitzernden Sternenregen wurde gestern Abend der 24. Triesenberger Weihnachtsmarkt im Beisein vieler Ehrengäste – unter ihnen Landtagspräsident Klaus Wanger, Vertreter des Landtages, des Gemeinderates und der Gewerbe- und Wirtschaftskammer – feierlich eröffnet. In seiner Eröffnungsrede unterstrich Vorsteher Hubert Sele den besonderen Stellenwert der traditionellen Veranstaltung für Triesenberg. Herbert Steffen, der die Übernahme des Patronates der GWK für diesen Anlass als wichtige Solidaritätsbezeugung zu den Klein- und Kleinstunternehmen sieht, hob die Wichtigkeit deren breiter Vielfalt für das Land hervor. Leander Schädler verstand es einmal mehr, die Leute mit seiner Begrüssungsrede zu begeistern. Nach sinnigen Worten zur Triesenberger «Waldweihnacht» – anzuhören wie ein wunderschönes Weihnachtsmär-



Gestern wurde der 24. Weihnachtsmarkt unter dem Motto «Waldweihnacht» eröffnet. Landtagsabgeordneter Wendelin Lampert (links), Krippenbauerin Jenny Beck und Landtagsabgeordneter Klaus Wanger.

chen – mahnte er zu grösserer Ethik im Konsumverhalten jedes Einzelnen. Der Schnäppchen-Wahn zerstöre nicht nur das heimische Gewerbe, sondern verunmögliche auch die gerechte Entlohnung sowie eine artgerechte Tierhaltung, so der engagierte Ok-Präsident.

Qualität und Angebotsvielfalt

Der Weihnachtsmarkt «am Bär», dies ist weithin bekannt, gehört zu den besonderen Anlässen in Liechtenstein. Jedes Jahr werden der Dorfsaal und seit letztem Jahr

erstmalig auch der Dorfplatz in eine märchenhafte Szenerie verwandelt. 80 Weihnachtsbäume mit verschiedenen Tiergruppen des Waldes sind wunderschöne Kulisse für die liebevoll dekorierten Stände der verschiedensten Anbieter. Und da gibt es einfach für jeden Geschmack das passende Geschenk: auserlesene Weine, Goldschmuck, Weihnachtskrippen, Spielwaren, Blumengestecke, Brillen, Möbel, Spezielles fürs Interieur, eine gemütliche Kaffee-Ecke, moderne Unterhaltungselektronik, die Mal-

buner Saisonkarte und vieles mehr. Nebst «gluschtigen» Köstlichkeiten gibt es auch auf dem Dorfplatz, der sich in diesen Tagen in ein kleines Marktdorf verwandelt, viel Interessantes zu entdecken.

Triesenberger Weihnachtsmarkt

Samstag, 6. Dezember 13.00 – 20.00 Uhr, Sonntag, 7. Dezember 10.00 – 18.00 Uhr – 11.00 Besuch des Nikolaus. Musikalische Umrahmung, Geschenk für jedes Kind, Gratis-Postauto zum Triesenberger Weihnachtsmarkt.

ANZEIGE

MIT DER NEUEN PARTNERCARD PLUS
TELEFONIEREN 4 FREUNDE FÜR CHF 0,-*

Jetzt an- oder ummelden bei Ihrem FL1-Shop in Vaduz, Städtlemarkt, Aulestr. 20. Weitere Infos unter www.mobilkom.li oder 800 79 00

FL1 versteht sich von selbst.

FL1
mobilkom
[liechtenstein]

*Gültig ab 01.12.2003